



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Пермский национальный исследовательский  
политехнический университет»**

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по науке и новациям

В.Н. Кортаев

06 2017 г.



**Рабочая программа дисциплины**

Современные технологии в обучении иностранным языкам и культурам

<b>Направление подготовки</b>	44.06.01 Образование и педагогические науки
<b>Направленность (профиль) программы аспирантуры</b>	Теория и методика обучения и воспитания (иностраные языки; уровень высшего образования)
<b>Научная специальность</b>	13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки; уровень высшего образования)
<b>Квалификация выпускника</b>	Исследователь. Преподаватель-исследователь
<b>Выпускающая кафедра</b>	Иностранные языки, лингвистика и перевод
<b>Форма обучения</b>	Заочная
<b>Курс: 2</b>	<b>Семестр (ы): 3</b>
<b>Трудоёмкость:</b>	
Кредитов по рабочему учебному плану:	3 ЗЕ
Часов по рабочему учебному плану:	108 ч.
<b>Виды контроля с указанием семестра:</b>	
Экзамен: —	Зачёт: 3

Пермь 2017 г.

**Рабочая программа дисциплины «Современные технологии в области обучения иностранным языкам и культурам»** разработана на основании следующих нормативных документов:

- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования, утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «30» июля 2014 г. № «902» по направлению подготовки 44.06.01 «Образование и педагогические науки».

- Общая характеристика программы аспирантуры.

- Паспорт научной специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания, разработанный экспертным советом Высшей аттестационной комиссии Министерства в связи с утверждением приказа Минобрнауки России от 25 февраля 2009 г. №59 «Об утверждении Номенклатуры научных специальностей, по которым присуждаются ученые степени» (редакция от 14 декабря 2015 года).

- Программа кандидатского минимума по научной специальности 13.00.02 – Теория и обучения и воспитания (иностранные языки; уровень высшего образования).

Разработчики: д-р пед. наук, проф.  Т.С. Серова  
канд. пед. наук, проф.  Е.В. Аликина  
канд. пед. наук, доц.  М.П. Коваленко

Рабочая программа заслушана и утверждена на заседании кафедры ИЯЛП ПНИПУ

Протокол от «23» мая 2017г. № 18.

Зав. кафедрой ИЯЛП канд. пед. наук, доц.  Е.В. Аликина

Руководитель программы д-р пед. наук, проф.  Т.С. Серова

СОГЛАСОВАНО

Начальник УПКВК  Л.А. Свисткова  
(подпись)

## 1. Общие положения

### 1.1. Цель изучения учебной дисциплины:

Дисциплина «Современные технологии в обучении иностранным языкам и культурам» нацелена на совершенствование их профессиональной методической компетентности, на развитие знаний, навыков и умений в области теории и методики обучения иностранным языкам путем использования современных технологий.

В процессе изучения данной дисциплины у аспиранта будут сформированы следующие **компетенции**:

- способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (УК-6);
- готовность организовать работу исследовательского коллектива в области педагогических наук (ОПК-4)
- способность моделировать, осуществлять и оценивать образовательный процесс и проектировать программы дополнительного профессионального образования в соответствии с потребностями работодателя (ОПК-5);
- способность обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития обучающегося (ОПК-6);
- готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-8);
- способность свободно ориентироваться в области актуальных проблем теории и методики обучения и воспитания, знание основных проблем, направлений, научных парадигм и исследований в данной области (ПК-1).

### 1.2 Задачи учебной дисциплины:

– **формирование знаний** о сути понятий «интерактивные технологии», «информационно-коммуникационные технологии ИКТ», о теоретических основах современных технологий обучения иностранным языкам (ИЯ) в условиях информатизации образовательного процесса; этапах научно-исследовательской работы по вопросам использования ИКТ; объектах и результатах исследования применения ИКТ; о теории и практике моделирования процесса обучения ИЯ посредством образовательных ИКТ; методик проектирования и разработки программ обучения ИЯ на основе ИКТ; о факторах и условиях создания мотивации изучения иностранных языков, влияющих на развитие личности; сущности и проблемах процессов выбора и применения современных образовательных технологий обучения ИЯ для личностного и профессионального развития обучающихся; содержания и средствах современных ИКТ обучения ИЯ; принципах и этапах проектирования и разработки авторских современных ИКТ обучения иностранным языкам.

– **формирование умений**: планировать содержание и средства обучения иностранным языкам на основе современных технологий всех видов; формулировать и решать задачи собственного профессионального развития в области использования современных ИКТ; организовать работу исследовательского коллектива по проблемам применения современных ИКТ обучения ИЯ; моделировать процесс обучения всем видам иноязычной речевой деятельности на основе ИКТ; обоснованно выбирать и применять современные технологии, адекватные методы и средства обучения ИЯ; оценивать планируемый уровень личностного и профессионального развития обучающегося в вузе; проектировать, разрабатывать и внедрять разработанные ИКТ обучения ИЯ в вузе; эффективно применять современные ИКТ обучения иностранным языкам в преподавательской деятельности.

– **овладение** знаниями и способностью применять современные технологии обучения ИЯ и культурам, решать на этой основе задачи собственного профессионального развития; знаниями об этапах и объектах исследования по вопросам применения ИКТ, организаторскими умениями работы с исследовательским коллективом; навыками и умениями модели-

рования образовательного процесса на основе ИКТ; современными интерактивными технологиями, методами и средствами обучения ИЯ; умениями разработки авторских современных технологий обучения ИЯ; способностью применять ИКТ обучения всем видам иноязычной речевой деятельности в условиях речевого общения.

### **1.3 Предметом освоения дисциплины являются следующие объекты:**

Теоретические основы современных педагогических технологий обучения иностранным языкам: виды, свойства, функции, содержание; общие подходы, методы и психологические аспекты современных технологий; игровые имитационные педагогические технологии; проектные технологии, типология учебных проектов в обучении иностранному языку; информационно-коммуникационные технологии; Интернет-ресурсы и поисковые системы; использование ИКТ в педагогическом взаимодействии, проектирование и организация дистанционного обучения ИЯ; интерактивные учебно-методические материалы; электронные учебники, словари, энциклопедии, компьютерные программные средства.

### **1.4. Место учебной дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина Б1.ДВ.01.3 «Современные технологии в обучении иностранным языкам и культурам» является дисциплиной по выбору вариативной части Блока 1 «Дисциплины» базового учебного плана. В соответствии с учебным планом занятия проводятся на втором курсе в третьем семестре.

В процессе изучения данной дисциплины аспирант осваивает части компетенций по направлениям подготовки ВО УК-6; ОПК-4; ОПК-5, ОПК-6, ОПК-8, ПК-1.

## **2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

В результате изучения дисциплины аспирант должен освоить части указанных в пункте 1.1 компетенций и продемонстрировать следующие результаты:

### **Знать:**

– суть понятий в области современных технологий обучения; теоретические основы современных технологий обучения ИЯ в условиях информатизации образовательного процесса; этапы научно-исследовательской работы по проблемам ИКТ, объекты и результаты исследования применения ИКТ; теорию и практику моделирования, проектирования процесса обучения ИЯ посредством ИКТ, разработки программ обучения; сущность и проблемы выбора применения современных технологий обучения ИЯ для личностного и профессионального развития обучающихся; содержание и средства современных ИКТ обучения ИЯ; принципы и этапы проектирования и разработки авторских технологий обучения.

### **Уметь:**

– планировать содержание и средства обучения иностранным языкам на основе современных технологий всех видов; формулировать и решать задачи собственного профессионального развития в области использования современных ИКТ; организовать работу исследовательского коллектива по проблемам применения современных ИКТ обучения ИЯ; моделировать процесс обучения всем видам иноязычной речевой деятельности на основе ИКТ; обоснованно выбирать и применять современные технологии, адекватные методам и средства обучения ИЯ; оценивать планируемый уровень личностного и профессионального развития обучающегося в вузе; проектировать, разрабатывать и внедрять разработанные ИКТ обучения ИЯ в вузе; эффективно применять современные ИКТ обучения иностранным языкам в преподавательской деятельности.

### **Владеть:**

– знаниями и способностью применять современные технологии обучения ИЯ и культурам, решать на этой основе задачи собственного профессионального развития; знаниями об этапах и объектах исследования по вопросам применения ИКТ, организаторскими умениями

ями работы с исследовательским коллективом; навыками и умениями моделирования образовательного процесса на основе ИКТ; современными интерактивными технологиями, методами и средствами обучения ИЯ; умениями разработки авторских современных технологий обучения ИЯ; способностью применять ИКТ обучения всем видам иноязычной речевой деятельности в условиях речевого общения.

### 2.1 Дисциплинарная карта компетенции УК-6

<b>Код УК-6</b>	<b>Формулировка компетенции</b> способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития
---------------------	--

<b>Код УК-6 Б1.ДВ.01.3</b>	<b>Формулировка дисциплинарной части компетенции</b> Способность планировать и решать задачи собственного профессионального развития по использованию современных технологий обучения иностранным языкам
------------------------------------	---

### Требования к компонентному составу части компетенции

Перечень компонентов	Виды учебной работы	Средства оценки
<b>В результате изучения дисциплины аспирант знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– суть понятий «интерактивные технологии», «информационно-коммуникационные технологии», «Интернет-технологии»;</li> <li>– теоретические основы всех видов современных технологий обучения иностранным языкам в условиях информатизации образовательного процесса</li> </ul>	Практические занятия (ПЗ) Самостоятельная работа по изучению теоретического материала	Собеседование.
<b>умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– планировать содержание и средства обучения иностранным языкам на основе современных технологий всех видов;</li> <li>– формулировать и решать задачи собственного профессионального развития в области современных информационно-коммуникационных технологий</li> </ul>	Практические занятия (ПЗ) Самостоятельная работа по подготовке к занятиям.	Доклады Творческие задания
<b>владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– знаниями, умениями и способностью применять современные технологии обучения иностранным языкам и культурам и решать на этой основе задачи собственного профессионального развития</li> </ul>	Самостоятельная работа по подготовке к зачету	Творческое задание

### 2.2 Дисциплинарная карта компетенции ОПК-4

<b>Код ОПК-4</b>	<b>Формулировка компетенции</b> Способность организовать работу исследовательского коллектива в области применения современных педагогических технологий обучения иностранным языкам
----------------------	---

<b>Код</b>	<b>Формулировка дисциплинарной части компетенции</b> Готовность организовать работу исследовательского коллектива в обла-
------------	--

<b>ОПК-4</b> <b>Б1.ДВ.01.3</b>	сти применения современных педагогических технологий обучения иностранным языкам
-----------------------------------	--

### Требования к компонентному составу части компетенции

Перечень компонентов	Виды учебной работы	Средства оценки
В результате изучения дисциплины аспирант <b>знает:</b> – этапы научно-исследовательской работы по вопросам использования информационно-коммуникационных технологий; – объекты и результаты исследования по применению ИКТ	Практические занятия Самостоятельная работа по подготовке к практическим занятиям	Собеседование.
<b>умеет:</b> – организовать работу исследовательского коллектива по проблемам применения современных ИКТ обучения иностранным языкам	Самостоятельная работа по подготовке к практическим занятиям	Доклад.
<b>владеет:</b> – знаниями об этапах и объектах исследования по вопросам применения ИКТ; – организаторскими умениями работы с исследовательским коллективом	Самостоятельная работа студента по подготовке к зачету	Творческое задание

### 2.3 Дисциплинарная карта компетенции ОПК-5

<b>Код</b> <b>ОПК-5</b>	<b>Формулировка компетенции</b> Способность моделировать, осуществлять и оценивать образовательный процесс и проектировать программы дополнительного профессионального образования в соответствии с потребностями работодателя
----------------------------	---

<b>Код</b> <b>ОПК-5</b> <b>Б1.ДВ.01.3</b>	<b>Формулировка дисциплинарной части компетенции</b> Способность моделировать образовательный процесс и проектировать образовательный процесс обучения иностранным языкам на основе современных информационных технологий
---	--

### Требования к компонентному составу части компетенции

Перечень компонентов	Виды учебной работы	Средства оценки
В результате изучения дисциплины аспирант <b>знает:</b> – теорию и практику моделирования процесса обучения иностранным языкам посредством образовательных ИКТ; – методику проектирования и разработки программ обучения иностранным языкам посредством образовательных ИКТ	Практические занятия Самостоятельная работа по подготовке к практическим занятиям	Собеседование.
<b>умеет:</b> – моделировать процесс обучения всем видам иноязычной речевой деятельности на основе ИКТ;	Самостоятельная работа по подготовке к практическим занятиям	Доклад. Презентация
<b>владеет:</b> – навыками и умениями моделирования образовательного процесса на основе ИКТ обучения ино-	Самостоятельная работа студента по подготовке к зачету	Творческое задание

иностранным языкам – умениями разработки программ обучения иностранным языкам на основе ИКТ		
--	--	--

#### 2.4 Дисциплинарная карта компетенции ОПК-6

<b>Код ОПК-6</b>	<b>Формулировка компетенции</b> способность обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития обучающегося
------------------	---

<b>Код ОПК-6 Б1.ДВ.01.3</b>	<b>Формулировка дисциплинарной части компетенции</b> Способность обоснованно выбирать современные образовательные технологии, методы и средства обучения иностранным языкам с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития обучающихся.
-----------------------------	--

#### Требования к компонентному составу части компетенции

Перечень компонентов	Виды учебной работы	Средства оценки
<b>В результате изучения дисциплины аспирант знает:</b> – факторы и условия создания мотивации изучения иностранных языков, влияющие на развитие личности; – сущность и проблемы процессов выбора и применения современных технологий обучения иностранным языкам для личностного и профессионального развития обучающихся	Практические занятия Самостоятельная работа для подготовки к практическим занятиям	Собеседование.
<b>умеет:</b> – обоснованно выбирать и применять современные технологии ИКТ, адекватные им методы и средства обучения иностранным языкам; – оценивать планируемый уровень личностного и профессионального развития обучающихся в вузе	Самостоятельная работа по подготовке к практическим занятиям	Творческое задание
<b>владеет:</b> – современными интерактивными технологиями, методами и средствами обучения иностранным языкам	Самостоятельная работа по подготовке к зачету	Вопросы Творческое задания для зачета

#### 2.5 Дисциплинарная карта компетенции ОПК-8

<b>Код ОПК-8</b>	<b>Формулировка компетенции</b> Готовность к преподавательской деятельности по основным и образовательным программам высшего образования
------------------	---

<b>Код ОПК-8 Б1.ДВ.01.3</b>	<b>Формулировка дисциплинарной части компетенции</b> Готовность применять а преподавательской деятельности в вузе современные авторские технологии при обучении иностранным языкам
-----------------------------	---

## Требования к компонентному составу части компетенции

Перечень компонентов	Виды учебной работы	Средства оценки
<b>В результате изучения дисциплины аспирант знает:</b> – принципы и этапы проектирования и разработки авторским коллективом современных обучения иностранным языкам	Практические занятия Самостоятельная работа по подготовке к практическим занятиям	Собеседование. Доклад
<b>умеет:</b> – проектировать, разрабатывать и внедрять разработанные технологии обучения иностранным языкам в вузе	Самостоятельная работа по подготовке к практическим занятиям	Доклады Творческие задания Дискуссия
<b>владеет:</b> – умениями разработки современных технологий обучения иностранным языкам	Практические занятия Самостоятельная работа студента по подготовке к зачету	Творческие задания

### 2.6 Дисциплинарная карта компетенции ПК-1

<b>Код ПК-1</b>	<b>Формулировка компетенции</b> способность свободно ориентироваться в области актуальных проблем теории и методики обучения и воспитания, знание основных проблем, направлений, научных парадигм и исследований в данной области
<b>Код ПК-1 Б1.ДВ.01.3</b>	<b>Формулировка дисциплинарной части компетенции</b> способность свободно ориентироваться в области актуальных проблем применения ИКТ в процессе обучения языкам и культурам

## Требования к компонентному составу части компетенции

Перечень компонентов	Виды учебной работы	Средства оценки
<b>В результате изучения дисциплины аспирант знает:</b> – содержание и средства современных информационно-коммуникационных технологий обучения иностранным языкам	Практические занятия Самостоятельная работа по подготовке к практическим занятиям	Собеседование. Доклад
<b>умеет:</b> – эффективно применять современные ИКТ обучения иностранным языкам в преподавательской деятельности	Самостоятельная работа по подготовке к практическим занятиям	Доклады Творческие задания Дискуссия
<b>владеет:</b> – способность применять современные технологии обучения всем видам иноязычной речевой деятельности в условиях речевого общения	Практические занятия Самостоятельная работа студента по подготовке к зачету	Творческие задания

### 3. Структура учебной дисциплины по видам и формам учебной работы

Дисциплина изучается в третьем семестре и рассчитана на 6 практических занятий и 4 часа контроля самостоятельной работы. По окончании изучения дисциплины предусмотрен зачет (3 семестр). Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 ЗЕ (1 ЗЕ – 36 час.).

Таблица 3. Объем и виды учебной работы

№ п/п	Виды учебной работы	Трудоемкость, часов
1.	Аудиторная (контактная) работа в том числе:	10
1.1	Лекции (Л)	—
1.2	Практические занятия (ПЗ)	6
1.3	Контроль самостоятельной работы (КСР)	4
2	Самостоятельная работа (СР)	98
3.	Форма итогового контроля (промежуточная аттестация): зачет (3-й семестр)	—
	<b>ИТОГО: ч/ЗЕ</b>	<b>108/3</b>

#### 4. Содержание учебной дисциплины

##### 4.1. Модульный тематический план

Таблица 4.1. Тематический план по модулям учебной дисциплины

№ уч. модуля	Номер раздела дисциплины	Номер темы дисциплины	Количество часов и виды занятий (очная форма обучения)					Итоговый контроль	Самостоятельная работа	Трудоёмкость, ч / ЗЕ
			Аудиторная работа							
			всего	Л	ПЗ	КСР				
1 модуль	Раздел 1	Тема 1						10	10	
		Тема 2						8	8	
	Раздел 2	Тема 3	2		2			8	10	
		Тема 4						8	8	
	Раздел 3	Тема 5						8	8	
		Тема 6	2		2			8	10	
		Тема 7						8	8	
	Раздел 4	Тема 8	2			2		8	10	
		Тема 9						8	8	
		Тема 10	2		2			8	10	
		Тема 11						8	8	
			Тема 12	2			2	8	10	
	<b>Всего по модулю:</b>		10		6	4		98	108	
	<b>Промежуточная аттестация: зачет</b>									
	<b>ИТОГО</b>		<b>10</b>		<b>6</b>	<b>4</b>		<b>98</b>	<b>108/3</b>	

##### 4.2. Содержание модулей и разделов учебной дисциплины

###### Модуль 1

###### Раздел 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ СОВРЕМЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ (СР – 18)

**Тема 1. Понятие современных педагогических технологий. Теория обучения ИЯ на основе педагогики взаимодействий и в условиях речевого общения: информационно-когнитивный, эмотивно-эмпатийный и интерактивный уровни. Основные свойства, функции и структурные компоненты современных технологий обучения иностранным языкам. Виды современных инновационных технологий обучения иностранным языкам.**

Выбор современных технологий обучения видам иноязычной речевой деятельности и речевого общения в зависимости от целей, задач и предметного содержания учебных мате-

риалов, от уровня базовой подготовки обучающихся, наличия дидактических средств и технического оснащения образовательного процесса.

**Тема 2. Общие подходы к обучению иностранным языкам, методы и принципы, лежащие в основе современных инновационных технологий обучения иностранным языкам, их дидактический потенциал в развитии компетенций обучающихся и профессиональной коммуникативной компетентности. Психологические основы современных интерактивных технологий обучения иностранным языкам: формирование знаний, понятийно-категориального аппарата в процессе речевой деятельности и речевого общения. Концепция готовности и способности в ситуациях речевой общения.**

## **Раздел 2. ХАРАКТЕРИСТИКИ ИННОВАЦИОННЫХ СОВРЕМЕННЫХ ИНТЕРАКТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

(ПЗ – 2; СР – 16)

**Тема 3. Игровые имитационные технологии, обусловленные контекстным методом обучения**

Технологии педагогического взаимодействия и дидактической игры. Специфика форм и методов в интерактивных технологиях. Ролевые и деловые игры: конференции, совещания, дискуссии, форумы, презентации, ярмарки, выставки, экскурсии. Этапы подготовки и проведения, сбор и обработка информации, ситуативная обусловленность и компоненты ситуации. Прогривание ситуаций и их анализ.

**Тема 4. Проектные технологии обучения иностранным языкам.**

Типология и особенности учебных проектов при обучении иностранным языкам. Учебно-исследовательские проекты. Этапы подготовки и их реализации в образовательном процессе. Принципы и функции различных типов проектов при обучении всем видам иноязычной речевой деятельности. Основы и особенности проектной деятельности обучающихся и преподавателей. Развивающий потенциал проектной деятельности

## **Раздел 3. ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ (ИКТ) В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ (ПЗ – 2, КСР – 2, СР – 32)**

**Тема 5. Поиск и отбор информации для учебных и исследовательских целей в сети Интернет и критерии оценки Интернет-ресурсов.**

Поисковые системы сети Интернет: Yahoo! – тематически организованная система; Yahoo!Kids – материал для школьников; Google – поисковая система для академических целей; Google Scholar – база данных исследовательских работ; AltaVista – обширная база данных; Yandex – популярная российская поисковая система; Rambler – система для общего поиска. Общие правила поиска, ключевые слова.

**Тема 6. Использование в обучении иностранным языкам информационно-коммуникационных технологий.**

Основные понятия и их определения. Интернет-технологии как совокупность форм, методов, способов, приемов обучения иностранному языку с использованием сети Интернет и социальных сервисов. Создание виртуальной образовательной среды.

Учебные Интернет-ресурсы; их типы: Хотлист, Мультимедиа скрэпбук; Трэжа хант; Сабжект сэмпла; Вебквест. Технологии Веб 2.0 в обучении: социальные сервисы-блоги, ви-хи, подкасты.

**Тема 7. Использование ИКТ в педагогическом взаимодействии. Интерактивные обучающие программы.**

Использование мультимедиа технологий на учебном занятии по иностранному языку (слайд-шоу, интерактивная доска, аудио- и видео- файлы). Возможность использования

стандартных программ из пакетов Windows, Microsoft Office, Open office.org, Power Point, Movie Maker, Impress и др.)

#### **Тема 8. Использование ИКТ в технологиях контроля и диагностики.**

Компьютерные тестирования. Накопление результатов контроля и диагностики в электронном банке данных. Индивидуализация, оригинальность тематики и исследовательский характер учебных заданий при работе с Интернет-ресурсами

### **Раздел 4. ПРОЕКТИРОВАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЯ ДИСТАНЦИОННЫХ ИНТЕРАКТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

(ПЗ – 2, КСР – 2, СР – 32)

#### **Тема 9. ИКТ и компьютерные программные средства в самостоятельной работе при обучении иностранным языкам в вузе.**

Возможности, функции и принципы применения компьютерных программных средств в обучении ИЯ. Киберпространство и виртуальная реальность. Классификация компьютерных программных средств. Проектные технологии в компьютерной среде при обучении иностранным языкам.

#### **Тема 10. Дистанционное обучение.**

Модели дистанционного обучения. Возможность дистанционного обучения с использованием ИКТ. Основные характеристики и достоинства, проблемы использования дистанционного обучения. Структура и средства реализации курса дистанционного обучения. Основные виды программных продуктов для дистанционного обучения.

#### **Тема 11. Формы взаимодействия в дистанционном обучении иностранным языкам.**

Учебные видеокурсы. Лекции, семинары в режиме онлайн. Видеоконференцсвязь (ВКС) в организации учебного процесса: алгоритм действия преподавателя при проведении занятия с ВКС, подготовка сценария и содержимого, макетирование экрана, технологические аспекты ВКС, интернет-конференция. Электронные тренировочные и контрольные работы. Интерактивные учебно-методические материалы. Электронные учебные пособия, электронные словари, глоссарии, энциклопедии, мобильные приложения. Индивидуальные дистанционные консультации.

#### **Тема 12. Разработка, создание и ведение сайта структурного подразделения и всего образовательного учреждения.**

Личный сайт и личная страница преподавателя и студента как средства организации учебной и исследовательской самостоятельной деятельности при обучении иностранным языкам. Информационные ресурсные сайты: индивидуальные и коллективные. Интернет-телефония, обмен мгновенными сообщениями и электронная почта как средства индивидуальной работы с обучающимися.

#### **4.3. Перечень тем лабораторных работ**

При изучении данной дисциплины лабораторные работы не предусмотрены.

#### **4.4. Перечень тем практических занятий**

<b>№ п.п.</b>	<b>Номер темы дисциплины</b>	<b>Наименование темы практического занятия</b>	<b>Наименование оценочного средства</b>	<b>Представление оценочного средства</b>
1	1	Понятие современных педагогических технологий. Теория обучения ИЯ на основе педагогики взаимодействий и в условиях речевого общения: информационно-когнитивный, эмотивно-эмпатийный и интерактивный уровни. Основные	Доклады собеседования	Темы докладов Вопросы для собеседования

		свойства, функции и структурные компоненты современных технологий обучения иностранным языкам. Виды современных инновационных технологий обучения иностранным языкам.		
2	2	Общие подходы к обучению иностранным языкам, методы и принципы, лежащие в основе современных инновационных технологий обучения иностранным языкам, их дидактический потенциал в развитии компетенций обучающихся и профессиональной коммуникативной компетентности. Психологические основы современных интерактивных технологий обучения иностранным языкам: формирование знаний, понятийно-категориального аппарата в процессе речевой деятельности и речевого общения. Концепция готовности и способности в ситуациях речевой общения.	Доклады	Темы докладов
3	3	Игровые имитационные технологии, обусловленные контекстным методом обучения Технологии педагогического взаимодействия и дидактической игры. Специфика форм и методов в интерактивных технологиях. Ролевые и деловые игры: конференции, совещания, дискуссии, форумы, презентации, ярмарки, выставки, экскурсии. Этапы подготовки и проведения, сбор и обработка информации, ситуативная обусловленность и компоненты ситуации. Проигрывание ситуаций и их анализ.	Доклады Творческие задания	Темы докладов Темы творческих заданий
4	4	Проектные технологии обучения иностранным языкам. Типология и особенности учебных проектов при обучении иностранным языкам. Учебно-исследовательские проекты. Этапы подготовки и их реализации в образовательном процессе. Принципы и функции различных типов проектов при обучении всем видам иноязычной речевой деятельности. Основы и особенности проектной деятельности обучающихся и преподавателей. Развивающий потенциал проектной деятельности	Доклады Творческие задания	Темы докладов Темы творческих заданий
5	5	Поиск и отбор информации для учебных и исследовательских целей в сети Интернет и критерии оценки Интернет-ресурсов. Поисковые системы сети Интернет: Yahoo! – тематически организованная система; Yahoo!Kids – материал для школьников; Google – поисковая система для академических целей; Google Scholar – база данных исследовательских работ; AltaVista – обширная база данных; Yandex – популярная российская поисковая система; Rambler – система для общего поиска. Общие правила поиска, ключевые слова.	Творческие задания	Темы творческих заданий
6	6	Использование в обучении иностранным языкам информационно-коммуникационных технологий. Основные понятия и их определения. Интернет-технологии как совокупность форм, методов, способов, приемов обучения иностранному языку с использованием сети Интернет и социальных сервисов. Создание виртуальной образова-	Доклады	Темы докладов

		<p>тельной среды.</p> <p>Учебные Интернет-ресурсы; их типы: Хотлист, Мультимедиа скрэпбук; Трэжа хант; Сабжект сэмпла; Вебквест. Технологии Веб 2.0 в обучении: социальные сервисы-блоги, вихи, подкасты.</p>		
7	7	<p>Тема 7. Использование ИКТ в педагогическом взаимодействии. Интерактивные обучающие программы.</p> <p>Использование мультимедиа технологий на учебном занятии по иностранному языку (слайд-шоу, интерактивная доска, аудио- и видео- файлы). Возможность использования стандартных программ из пакетов Windows, Microsoft Office, Open office.org, Power Point, Movie Maker, Impress и др.)</p>	Доклады	Темы докладов
8	8	<p>Использование ИКТ в технологиях контроля и диагностики. Компьютерные тестирования. Накопление результатов контроля и диагностики в электронном банке данных. Индивидуализация, оригинальность тематики и исследовательский характер учебных заданий при работе с Интернет-ресурсами</p>	Собеседование	Темы вопросов для собеседования
9	9	<p>ИКТ и компьютерные программные средства в самостоятельной работе при обучении иностранным языкам в вузе. Возможности, функции и принципы применения компьютерных программных средств в обучении ИЯ. Киберпространство и виртуальная реальность. Классификация компьютерных программных средств. Проектные технологии в компьютерной среде при обучении иностранным языкам.</p>	Собеседование	Темы вопросов для собеседования
10	10	<p>Дистанционное обучение. Модели дистанционного обучения. Возможность дистанционного обучения с использованием ИКТ. Основные характеристики и достоинства, проблемы использования дистанционного обучения. Структура и средства реализации курса дистанционного обучения. Основные виды программных продуктов для дистанционного обучения.</p>	Доклады	Темы докладов
11	11	<p>Формы взаимодействия в дистанционном обучении иностранным языкам. Учебные видеокурсы. Лекции, семинары в режиме онлайн. Видеоконференцсвязь (ВКС) в организации учебного процесса: алгоритм действия преподавателя при проведении занятия с ВКС, подготовка сценария и содержимого, макетирование экрана, технологические аспекты ВКС, интернет-конференция. Электронные тренировочные и контрольные работы. Интерактивные учебно-методические материалы. Электронные учебные пособия, электронные словари, глоссарии, энциклопедии, мобильные приложения. Индивидуальные дистанционные консультации.</p>	Творческое задание	Темы творческих заданий
12	12	<p>Разработка, создание и ведение сайта структурного подразделения и всего образовательного учреждения. Личный сайт и личная страница преподавателя и студента как средства организа-</p>	Творческое задание	Темы творческих заданий

		ции учебной и исследовательской самостоятельной деятельности при обучении иностранным языкам. Информационные ресурсные сайты: индивидуальные и коллективные. Интернет-телефония, обмен мгновенными сообщениями и электронная почта как средства индивидуальной работы с обучающимися.		
--	--	---	--	--

#### 4.5. Перечень тем семинарских занятий

При изучении данной дисциплины семинарские занятия не предусмотрены.

#### 4.6. Содержание самостоятельной работы аспирантов

Самостоятельная работа аспирантов заключается в теоретическом изучении теоретических вопросов при подготовке к занятиям и зачету, выполнении творческих заданий, подготовке выступлений в дискуссии

Таблица 4.6. Темы заданий для самостоятельной работы

№ п.п.	Номер темы дисциплины	Наименование темы самостоятельной работы	Кол-во часов	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства
1.	1	Виды, основные свойства, функции и структурные компоненты современных технологий обучения иностранным языкам	10	Собеседование	Вопросы для собеседования
2.	2	Подходы, методы и психологические аспекты	8	Собеседование Дискуссия	Вопросы для собеседования Вопросы для дискуссии
3.	3	Ролевые и деловые игры в условиях контекстного метода обучения	8	Творческое задание	Темы творческого задания
4.	4	Типология, характеристики и функции учебных проектов при обучении иностранным языкам в вузе	8	Творческое задание	Темы творческого задания
5.	5	Поиск и отбор информации для учебных и исследовательских целей в сети Интернет	8	Собеседование	Вопросы для собеседования
6.	6	Использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ): Интернет-ресурсы и интернет-технологии	8	Творческое задание	Темы творческого задания
7.	7	Интерактивные обучающие программы с использованием ИКТ на занятиях по иностранному языку	8	Собеседование	Вопросы для собеседования
8.	8	ИКТ в технологиях контроля и диагностики. Компьютерное тестирование при обучении иностранным языкам	8	Собеседование	Вопросы для собеседования
9.	9	Классификация, функции и принципы применения компьютерных программных средств в интерактивных технологиях обучения иностранным языкам	8	Доклады	Темы докладов
10.	10	Основные характеристики, достоинства и проблемы использования дистанционного обучения иностранным языкам	8	Творческое задание	Темы и виды творческих заданий
11.	11	Видеоконференция (ВКС) в организации учебного процесса в дистанционном обучении иностранным языкам. Интерактивные учебно-методические материалы	8	Творческое задание	Темы и виды творческих заданий
12.	12	Разработка, создание и ведение различных видов сайтов как средства организа-	8	Творческое задание	Темы и виды творческих за-

		ции учебной и исследовательской работы при обучении иностранным языкам			даний
		<b>ИТОГО ЧАСОВ</b>	<b>98</b>		

### **5. Методические указания для аспирантов по изучению дисциплины**

При изучении дисциплины «*Современные технологии в обучении иностранным языкам и культурам*» аспирантам предлагается выполнять следующие рекомендации:

1. При изучении тем разделов дисциплины нужно выявить все ключевые понятия и записать из источников и учебников, из энциклопедий все варианты их дефиниций, создать таким образом категориально-понятийный аппарат.

2. После получения вопросов по всем темам, выдаваемых преподавателем, осуществлять самостоятельное чтение рекомендуемых источников, изучение тематического содержания, адекватного темам вопросов, информацию и составлять информационный ресурсный сайт, папку по вопросам к каждой теме для последующего использования в собеседовании, при подготовке докладов, статей и любых творческих заданий.

3. Самостоятельная работа с отобранными фрагментами по теоретическим вопросам должна быть направлена на осмысление и понимание их информации, ее систематизацию, структурирование и обобщение для подготовки докладов, творческих заданий, создания своих текстов с соблюдением все требований цитирования.

4. К подготовке и выполнению творческих заданий, разработке и написанию докладов, сообщений необходимо приступать с тщательного обдумывания и составления подробного плана его тематического и смыслового содержания, композиционного построения, на основе которых проанализировать информацию, ее достаточность, полноту и качество по каждому пункту плана.

5. Освоение каждой темы изучаемой дисциплины необходимо проводить систематически на основе системных связей всех тем по их предметному содержанию и общего понятийного аппарата.

### **6. Образовательные технологии, используемые для формирования компетенций**

В процессе изучения курса преподаватель использует различные технологии проведения практических занятий в интерактивном режиме взаимодействия обучающихся: дискуссии, собеседования и др. Аспиранты готовят доклады, выполняют творческие задания в процессе самостоятельной работы с учетом профиля научной специальности.

Промежуточная аттестация по дисциплине «Современные технологии в обучении иностранным языкам и культурам» предполагает зачет, на котором проверяется уровень достижения целей изучения дисциплины.

Преподаватель создает условия для демонстрации аспирантами уровня развития коммуникативных умений, готовности вести дискуссию по проблемам научного исследования. В ходе промежуточной аттестации оценивается качество освоения основных понятийных категорий дисциплины, умение использовать знания для решения практических задач исследовательской деятельности в рамках подготовки диссертационного исследования.

Проведение практических занятий по дисциплине основывается на проектных технологиях (индивидуальные и коллективные проекты), интернет-технологиях, предусматривает проведение ролевых и деловых игр (дискуссии, конференции, презентации и др.). Лекции и практические занятия предполагают обобщение и систематизацию результатов проводимых самостоятельных исследований, сопоставление их с данными, опубликованными в научной литературе.

## 7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине «Современные технологии в обучении иностранным языкам и культурам» представлен в виде приложения к рабочей программы дисциплины.

## 8. Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

### 8.1. Карта обеспеченности дисциплины учебно-методической литературой

<b>Б1.ДВ.01.3</b> <b>Современные технологии в обучении иностранным языкам и культурам</b> <i>полное название дисциплины</i>	<b>Блок 1</b> <i>цикл дисциплины</i>
44.06.01/ 13.00.02 <i>код направления</i>	Образование и педагогические науки/Теория и методика обучения и воспитания (иностраные языки; уровень высшего образования) <i>полное название направления</i>
2017 <i>год утверждения учебного плана ОПОП</i>	Форма обучения: заочная семестр (ы) 3
	Кол-во аспирантов: 4

обязательная  
 по выбору

базовая часть цикла  
 вариативная часть цикла

Коваленко М.П., канд. пед. наук, доц. каф. ИЯЛП ГумФ  
 Серова Т.С., д-р. пед. наук, профессор. Каф. ИЯЛП ГумФ  
 ИЯЛП 2198530 (раб.)  
*кафедра контактная информация*

### 8.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

№	Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц)	Количество экземпляров в библиотеке+кафедре; местонахождение электронных изданий
1	2	3
<b>1 Основная литература</b>		
1.	Гейхман Л.К. Новые технологии в профессиональном образовании: учеб. пособие / Л.К. Гейхман, И.В. Ставцева. – Челябинск: Издательский центр ЮрГУ, 2015	3 на каф.
2.	Майстренко А.В. Информационные технологии в науке, образовании и инженерной практике [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов, обучающихся по направлениям 220100, 230400, 240700, 260100, всех форм обучения / А.В. Майстренко, Н.В. Майстренко. – Электрон. текстовые данные. – Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2014. – 97 с. – Режим доступа: <a href="http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=64098">http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=64098</a>	ЭБС «БИБЛИОКОМПЛЕКТАТОР»
3.	Пиявский С.А. Деятельность преподавателя при новых формах организации образовательного процесса в инновационном вузе [Электронный ресурс]: Монография / С.А. Пиявский, Г.П. Савельева. – Электрон. текстовые данные. – Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013. – 188 с. – Режим доступа: <a href="http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=20461">http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=20461</a>	ЭБС «БИБЛИОКОМПЛЕКТАТОР»

№	<p align="center"><b>Библиографическое описание</b> (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц)</p>	<p align="center"><b>Количество экземпляров в библиотеке+кафедре; местонахождение электронных изданий</b></p>
1	2	3
4.	Рубанцова Т.А. Инновационные методики для улучшения качества образования [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т.А. Рубанцова, О.В. Зиневич. – Электрон. текстовые данные. – Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2010. – 120 с. – Режим доступа: <a href="http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=44774">http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=44774</a>	ЭБС «БИБЛИОКОМПЛЕКТАТОР»
5.	Серова Т.С. Информация информированность инновации в образовании и науке. Избранное о теории профессионально-ориентированного чтения и методике обучения ему в высшей школе / Т.С. Серова. – Пермь: Изд-во Перм. нац. исслед. политехн. ун-та, 2015. – 442 с.	1+ 20 на кафедре ИЯЛП
6.	Сысоев П.В. Информационные и коммуникационные технологии в обучении иностранному языку: Теория и практика / П.В. Сысоев. – М.: Глосса-Пресс, 2012. – 252 с.	1 на кафедре ИЯЛП
<b>2 Дополнительная литература</b>		
<b>2.1 Учебные и научные издания</b>		
1.	Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для вузов / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Академия, 2015. – 316 с.	1 каф.
2.	Захарова И.Г. Информационные технологии в образовании: учеб. пособие для вузов / И.Г. Захарова. – М.: Академия, 2011. – 190 с.	3
3.	Кочетурова Н.А. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.А. Кочетурова. – Электрон. текстовые данные. – Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2010. – 63 с. – Режим доступа: <a href="http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=44860">http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=44860</a>	ЭБС «БИБЛИОКОМПЛЕКТАТОР»
4.	Лыгина Н.И. Проектируем образовательный процесс по учебной дисциплине в условиях компетентностного подхода [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.И. Лыгина, О.В. Макаренко. – Электрон. текстовые данные. – Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2013. – 131 с. – Режим доступа: <a href="http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=44837">http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=44837</a>	ЭБС «БИБЛИОКОМПЛЕКТАТОР»
5.	Матяш Н.В. Инновационные педагогические технологии. Проектное обучение: учеб. пособие для вузов / Н.В. Матяш. – 2-е изд. доп. – М.: Академия, 2012. – 158 с.	1
6.	Мосина М.А. Проектные технологии: монография / М.А. Мосина. – Пермь: Перм. гос. пед. ун-т, 2010. – 225 с.	2 на кафедре ИЯЛП
7.	Осиянова О.М. Маркер-технология формирования лингвокоммуникативной культуры в образовательном процессе высшей школы [Электронный ресурс]: учебное пособие / О.М. Осиянова, А.В. Осиянова. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. – 193 с. – Режим доступа: <a href="http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=54124">http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=54124</a>	ЭБС «БИБЛИОКОМПЛЕКТАТОР»
8.	Осиянова О.М. Организация интерактивного взаимодействия учащихся в компетентностно-ориентированном образовании [Электронный ресурс]: учебное пособие / О.М. Осиянова. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. – 129 с. – Режим доступа: <a href="http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=61383">http://www.bibliocomplectator.ru/book/?id=61383</a>	ЭБС «БИБЛИОКОМПЛЕКТАТОР»
9.	Панфилова А.П. Инновационные педагогические технологии: активное обучение: учеб. пособие для вузов / А.П. Панфилова. – М.: Ака-	1

№	Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц)	Количество эк-земпляров в биб-лиоте-ке+кафедре; ме-стонахождение электронных из-даний
1	2	3
	демия, 2009. – 192 с.	
10.	Полат Е.С. Педагогические технологии дистанционного обучения: учеб. пособие / Е.С. Полат. – М.: Академия, 2006. – 392 с.	7
11.	Сысоев П.В. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных интернет-технологий: учеб.-метод. пособие для учителей, аспирантов и студентов / П.В. Сысоев, М.Н. Евстигнеев. – М.: Глосса-Пресс, 2009. – 182 с.	1 каф.
12.	Титова С.В. Информационно-коммуникационные технологии в гуманитарном образовании: теория и практика / Титова С.В. – М., 2009.	1 каф.
<b>2.2 Периодические издания</b>		
1.	Педагогическое образование в России	Сайт издания
2.	Вестник ПНИПУ: Проблемы языкознания и педагогики	Сайт издания
<b>2.3 Нормативно-технические издания</b>		
Не предусмотрены		
<b>2.4 Официальные издания</b>		
Не предусмотрены		

### 8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

#### 8.3.1 Лицензионные ресурсы<sup>1</sup>

1. Электронная библиотека Пермского национального исследовательского политехнического университета [Электронный ресурс] : [полнотекстовая база данных электрон. док., издан. в Изд-ве ПНИПУ, электрон. копии изданий из фонда науч. б-ки с эмбарго 10 л.] / Перм. нац. исслед. политехн. ун-т, Науч. б-ка. – Пермь, 1999-2017. – Режим доступа: <http://elib.pstu.ru>. – Загл. с экрана.

2. Электронно-библиотечная система Издательства «Лань» [Электронный ресурс] : [полнотекстовая база данных: электрон. версии кн., журн. по гуманит., обществ., естеств. и техн. наукам] / Электрон.-библ. система Изд-ва «Лань». – Санкт-Петербург, 2016. – Режим доступа: <http://e.lanbook.com>, по IP-адресам компьютер. сети Перм. нац. исслед. политехн. ун-та. – Загл. с экрана.

3. Электронная библиотека диссертаций РГБ [Электронный ресурс] : [полнотекстовая база данных : электрон. версии дис. и автореф. дис. по всем отраслям знания] / Электрон. б-ка дис. – Москва, 2003-2017. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru>, компьютер. сеть Науч. б-ки Перм. нац. исслед. политехн. ун-та. – Загл. с экрана.

4. Национальная Электронная Библиотека [Электронный ресурс] : [полнотекстовая база данных : электрон. версии изд. по всем отраслям знания] / М-во культуры Рос. Федерации. – [Москва, 2017]. – Режим доступа: <http://нэб.рф>, компьютер. сеть Науч. б-ки Перм. нац. исслед. политехн. ун-та. – Загл. с экрана.

5. Электронно-библиотечная система Библиокомплектатор [Электронный ресурс] : [платформа и полнотекстовая база данных : электрон. версии кн., журн. по гуманит., обществ., естеств. и техн. наукам] / Ай Пи Эр Медиа, Ай Пи Ар Букс. – [Саратов, 2017]. – Ре-

<sup>1</sup> собственные или предоставляемые ПНИПУ по договору

жим доступа: <http://www.bibliocomplectator.ru>, по IP-адресам компьютер. сети Перм. нац. исслед. политехн. ун-та. – Загл. с экрана.

6. Scopus [Электронный ресурс] : [мультидисциплинар. реф.-библиограф. и наукометр. база данных на англ. яз.] / Elsevier B. V. – Amsterdam, 2017. – Режим доступа: <http://www.scopus.com>, по IP-адресам компьютер. сети Перм. нац. исслед. политехн. ун-та. – Загл. с экрана.

7. Web of Science [Электронный ресурс] : [мультидисциплинар. реф.-библиограф. и наукометр. база данных на англ. яз.] / Clarivate Analytics. – [Philadelphia], 2017. – Режим доступа: <http://www.webofknowledge.com/>, по IP-адресам компьютер. сети Перм. нац. исслед. политехн. ун-та. – Загл. с экрана.

### 8.3.1.1 Информационные справочные системы

1. Справочная Правовая Система КонсультантПлюс [Электронный ресурс] : [полнотекстовая база данных правовой информ. : док., коммент., кн., ст., обзоры и др.]. – Версия 4016.00.51, сетевая, 50 станций. – Москва, 1992–2017. – Режим доступа: Компьютер. сеть Науч. б-ки Перм. нац. исслед. политехн. ун-та. – Загл. с экрана.

2. Информационная система Техэксперт: 6 поколение: Интранет [Электронный ресурс] : [полнотекстовая база данных правовой информ. : законодат. и норматив. док., коммент., журн. и др.] / Кодекс. – Версия 6.4.1.127, сетевая, 20 рабочих мест. – Санкт-Петербург, 2009–2016. – Режим доступа: по IP-адресам компьютер. сети Перм. нац. исслед. политехн. ун-та. – Загл. с экрана.

### 8.3.2 Открытые интернет-ресурсы

1. Сайт Министерства образования и науки РФ – <http://минобрнауки.рф/>
2. Сайт Министерства образования и науки Пермского края – <http://minobr.permkrai.ru/>
3. Сайт координационного Совета учебно-методических объединений и научно-методических советов высшей школы – <http://fgosvo.ru/news/21>
4. Сайт Всероссийского фонда образования - [www.vrfo.ru](http://www.vrfo.ru)
5. Федеральный портал Российского образования. Режим доступа: <http://www.edu.ru/index.php>
6. ФЦП развития образования - [www.niokredu.ru](http://www.niokredu.ru)
7. Электронное научное издание «Педагогическая наука и образование в России и за рубежом: региональные, глобальные и информационные аспекты». Режим доступа: <http://rspu.edu.ru/university/publish/pednauka/index.htm>

### 8.4. Перечень лицензионного программного обеспечения

№ п.п.	Вид учебного занятия	Наименование программного продукта	Рег. номер лицензии	Назначение программного продукта
1	Практ.	Windows XP / Vista Upgrade	42615552	Операционная система
2	Практ., самост. раб.	Windows 7	1830000785 (Ms Imagine)	Операционная система
3	Практ.	Office Professional 2007	42661567	Пакет офисных программ

## 9 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

### 9.1 Специальные помещения и помещения для самостоятельной работы

Таблица 7

№ п.п.	Помещения			Площадь, м <sup>2</sup>	Количество посадочных мест
	Название	Принадлежность (кафедра)	Номер аудитории		
1	2	3	4	5	6
1	Мультимедийный класс	ИЯЛП	264	38,5	25
2	Учебная аудитория	ИЯЛП	266	18,6	15
3	Помещение для самостоятельной работы	ИЯЛП	368	21,5	6

### 9.2 Основное учебное оборудование

Таблица 8

№ п.п.	Наименование и марка оборудования (стенда, макета, плаката, лабораторное оборудование)	Кол-во ед.	Форма приобретения / владения (собственность, оперативное управление, аренда и т.п.)	Номер аудитории
1	2	3	4	5
1	Системный блок P4 3,0Ghz/1 Gb/160Gb/DVD-RW, X 1300Kb, Mouse	1	Собственность	264 гл. корп.
2	Телевизор LCD Philips32 PFL5322	1	Собственность	264 гл. корп.
3	Интерактивная доска SMARTBoard 660	1	Собственность	264 гл. корп.
4	Проектор Epson EB-W7	1	Собственность	264 гл. корп.
5	Систем. блок intel Pentium IV 2,266GHz512KB 533 MHz 478-pin	1	Собственность	264 гл. корп.
6	Монитор 17" Samsung SyncMaster TFT 710N	1	Собственность	264 гл. корп.
7	Сканер HP 2400 PI/A4	1	Собственность	264 гл. корп.
8	Копир Canon PC-D320	1	Собственность	264 гл. корп.
9	Компьютер в комплекте: Socket 775 Core 2Duo E6750/19" Acer АК	1	Собственность	266 гл. корп.
10	Принтер-копир (МФУ) Canon LaserBase MF4018	1	Собственность	266 гл. корп.
11	Ноутбук ACER Aspire 9414Z WSMi	1	Собственность	368 гл. корп.

**Лист регистрации изменений**

<b>№ п.п.</b>	<b>Содержание изменения</b>	<b>Дата, номер протокола заседания кафедры. Подпись заведующего кафедрой</b>
1	2	3
1		
2		
3		
4		

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Пермский национальный исследовательский политехнический  
университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по науке и инновациям

В.Н. Кортаев

2017г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине  
«Современные технологии в обучении иностранным языкам и культурам»**

<b>Направление подготовки</b>	44.06.01 Образование и педагогические науки
<b>Направленность (профиль) программы аспирантуры</b>	Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки; уровень высшего образования)
<b>Научная специальность</b>	13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки; уровень высшего образования)
<b>Квалификация выпускника</b>	Исследователь. Преподаватель-исследователь
<b>Выпускающая кафедра</b>	Иностранные языки, лингвистика и перевод; Безопасность жизнедеятельности
<b>Форма обучения</b>	Заочная
<b>Курс: 2</b>	<b>Семестр (ы): 3</b>
<b>Трудоёмкость:</b>	
Кредитов по рабочему учебному плану:	3 ЗЕ
Часов по рабочему учебному плану:	108 ч
<b>Виды контроля с указанием семестра:</b>	
Экзамен: -	Зачёт: 3

Пермь 2017 г.

**Фонд оценочных средств (ФОС) для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Современные технологии в обучении иностранным языкам и культурам» разработан на основании следующих нормативных документов:**

- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования, утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «30» июля 2014 г. № «902» по направлению подготовки 44.06.01 «Образование и педагогические науки».

- Общая характеристика программы аспирантуры.

- Паспорт научной специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания, разработанный экспертным советом Высшей аттестационной комиссии Министерства в связи с утверждением приказа Минобрнауки России от 25 февраля 2009 г. № 59 «Об утверждении Номенклатуры научных специальностей, по которым присуждаются ученые степени» (редакция от 14 декабря 2015 года).

- Программа кандидатского минимума по научной специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки; уровень высшего образования).

Разработчики

д-р пед. наук, проф.



Т.С. Серова

канд. пед. наук, доц.



Е.В. Аликина

ФОС заслушан и утвержден на заседании кафедры ИЯЛП ПНИПУ  
Протокол от «23» мая 2017 г. № 18.

Зав. кафедрой канд. пед. наук, доц.



Е.В. Аликина

Руководитель

программы д-р пед. наук, проф.



Т.С. Серова

Согласовано:

Начальник управления  
подготовки кадров  
высшей квалификации



(подпись)

Л.А. Свисткова

## 1 Перечень формируемых частей компетенций, этапы их формирования и контролируемые результаты обучения

### 1.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Согласно основной профессиональной образовательной программе аспирантуры учебная дисциплина Б1.ДВ.01.3 «Современные технологии в обучении иностранным языкам и культурам» участвует в формировании следующих дисциплинарных частей компетенций:

– способность планировать и решать задачи собственного профессионального развития по использованию современных технологий обучения иностранным языкам (УК-6 Б1.ДВ.01.3);

– готовность организовать работу исследовательского коллектива в области применения современных педагогических технологий обучения иностранным языкам (ОПК-4 Б1.ДВ.01.3);

– способность моделировать образовательный процесс и проектировать образовательный процесс обучения иностранным языкам на основе современных информационных технологий (ОПК-5 Б1.ДВ.01.3);

– способность обоснованно выбирать современные образовательные технологии, методы и средства обучения иностранным языкам с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития обучающихся (ОПК-6 Б1.ДВ.01.3);

– готовность применять в преподавательской деятельности в вузе современные авторские технологии при обучении иностранным языкам проблемах, направлениях, научных парадигмах исследований в области теории языка (ОПК-8 Б1.ДВ.01.3);

– способность свободно ориентироваться в области актуальных проблем применения ИКТ в процессе обучения языкам и культурам (ПК-1.ДВ.01.3).

### 1.2 Этапы формирования компетенций

Освоение учебного материала дисциплины запланировано в течение одного семестра. В 3-м семестре предусмотрены аудиторские практические занятия, а также самостоятельная работа аспирантов. В рамках освоения учебного материала дисциплины формируются компоненты дисциплинарных компетенций *знать, уметь, владеть*, указанные в дисциплинарных картах компетенций в РПД, которые выступают в качестве контролируемых результатов обучения и являются показателями достижения заданного уровня освоения компетенций (табл. 1).

Таблица 1

Перечень контролируемых результатов обучения по дисциплине  
(показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)

Контролируемые результаты обучения по дисциплине (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Вид контроля	
	3-й семестр	
	Текущий	Зачёт
<b>Усвоенные знания</b>		
<b>3.1.</b> суть понятий «интерактивные технологии», «информационно-коммуникационные технологии», «Интернет-технологии»	С	КЗ
<b>3.2.</b> теоретические основы всех видов современных технологий обучения иностранным языкам в условиях информатизации образовательного процесса	С	КЗ
<b>3.3.</b> этапы научно-исследовательской работы по вопросам использования информационно-коммуникационных технологий	С	КЗ
<b>3.4.</b> объекты и результаты исследования по применению ИКТ	С	КЗ
<b>3.5.</b> теория и практика моделирования процесса обучения иностранным языкам посредством образовательных ИКТ	С	КЗ
<b>3.6.</b> методика проектирования и разработки программ обучения	С	КЗ

иностранным языкам посредством образовательных ИКТ		
<b>З.7.</b> факторы и условия создания мотивации изучения иностранных языков, влияющие на развитие личности	С	КЗ
<b>З.8.</b> сущность и проблемы процессов выбора и применения современных технологий обучения иностранным языкам для личностного и профессионального развития обучающихся	С	КЗ
<b>З.9.</b> принципы и этапы проектирования и разработки авторским коллективом современных обучения иностранным языкам	С	КЗ
<b>З.10.</b> содержание и средства современных информационно-коммуникационных технологий обучения иностранным языкам	С	КЗ
<b>Освоенные умения</b>		
<b>У.1.</b> планировать содержание и средства обучения иностранным языкам на основе современных технологий всех видов	ОТЗ	КЗ
<b>У.2.</b> формулировать и решать задачи собственного профессионального развития в области современных информационно-коммуникационных технологий	Дк	КЗ
<b>У.3.</b> организовать работу исследовательского коллектива по проблемам применения современных ИКТ обучения иностранным языкам	ОТЗ	КЗ
<b>У.4.</b> моделировать процесс обучения всем видам иноязычной речевой деятельности на основе ИКТ	ОТЗ	КЗ
<b>У.5.</b> обоснованно выбирать и применять современные технологии ИКТ, адекватные им методы и средства обучения иностранным языкам	Дк	КЗ
<b>У.6.</b> оценивать планируемый уровень личностного и профессионального развития обучающихся в	ОТЗ	КЗ
<b>У.7.</b> проектировать, разрабатывать и внедрять разработанные технологии обучения иностранным языкам в вузе	ОТЗ	КЗ
<b>У.8.</b> эффективно применять современные ИКТ обучения иностранным языкам в преподавательской деятельности	ОТЗ	КЗ
<b>Приобретенные владения</b>		
<b>В.1.</b> знания, умения и способность применять современные технологии обучения иностранным языкам и культурам и решать на этой основе задачи собственного профессионального развития	ОТЗ	КЗ
<b>В.2.</b> знаниями об этапах и объектах исследования по вопросам применения ИК	ОТЗ	КЗ
<b>В.3.</b> организаторские умения работы с исследовательским коллективом	ОТЗ	КЗ
<b>В.4.</b> навыки и умения моделирования образовательного процесса на основе ИКТ обучения иностранным языкам	ОТЗ	КЗ
<b>В.5.</b> умения разработки программ обучения иностранным языкам на основе ИКТ	ОТЗ	КЗ
<b>В.6.</b> современные интерактивные технологии, методы и средства обучения иностранным языкам	ОТЗ	КЗ
<b>В.7.</b> умения разработки современных технологий обучения иностранным языкам	ОТЗ	КЗ
<b>В.8.</b> способность применять современные технологии обучения всем видам иноязычной речевой деятельности в условиях речевого общения	ОТЗ	КЗ

*Дк – доклад; С – собеседование по теме; ТВ – теоретический вопрос; ОТЗ – отчет по творческому заданию; КЗ – комплексное задание.*

Итоговой оценкой освоения дисциплинарных частей компетенций (результатов обучения по дисциплине) является промежуточная аттестация в виде зачета (3-й семестр), проводимая с учетом результатов текущего контроля.

## 2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

В процессе формирования заявленных компетенций используются различные формы оценочных средств текущего и промежуточного контроля.

Компоненты дисциплинарных компетенций, указанные в дисциплинарных картах компетенций в рабочей программе дисциплины, выступают в качестве контролируемых результатов обучения в рамках освоения учебного материала дисциплины: знать, уметь, владеть.

### 2.1 Текущий контроль

Текущий контроль для комплексного оценивания показателей знаний, умений и владений дисциплинарных частей компетенций (табл. 1) проводится в форме собеседования, докладов и творческих заданий.

#### 2.1.1 Собеседование

Собеседование представляет собой средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с аспирантом или группой аспирантов на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме.

Критерии и показатели оценивания собеседования отображены в шкале, приведенной в табл. 2.

Таблица 2

Шкала оценивания собеседования

Уровень освоения	Критерии оценивания уровня освоения учебного материала
Зачтено	Аспирант исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно излагает ответ на поставленный вопрос / проблему, свободно использует фактический материал по заданному вопросу / проблеме.
Незачтено	Аспирант демонстрирует полное незнание материала или наличие бессистемных, отрывочных знаний, связанных с поставленным перед ним вопросом / вопросом, не владеет фактическим материалом, не участвует в беседе.

#### 2.1.2 Доклад

Доклад как продукт самостоятельной работы аспиранта представляет собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической темы.

Критерии и показатели оценивания собеседования отображены в шкале, приведенной в табл. 2.

Таблица 3

Шкала оценивания доклада

Уровень освоения	Критерии оценивания уровня освоения учебного материала
Зачтено	Аспирант исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно представляет результаты решения поставленной учебно-исследовательской или научной проблемы.
Незачтено	Аспиранту не удалось исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно представить результаты решения поставленной учебно-исследовательской или научной проблемы.

### 2.1.3 Отчет по творческому заданию

Творческое задание – это частично регламентированное задание, имеющее нестандартное решение, используемое для оценки умений и владений и позволяющее интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения. Задание может выполняться в индивидуальном порядке или группой аспирантов.

Критерии оценивания защиты отчета по творческому заданию отображены в шкале, приведенной в табл. 4.

Таблица 4

Шкала оценивания защиты отчета по творческому заданию

Уровень освоения	Критерии оценивания уровня освоения учебного материала
Зачтено	Аспирант выполнил творческое задание успешно, показав в целом систематическое или сопровождающееся отдельными ошибками применение полученных знаний и умений, аспирант ориентируется в предложенном решении, может его модифицировать при изменении условия задачи. Аспирант может объяснить полностью или частично полученные результаты.
Незачтено	Аспирант допустил много ошибок или не выполнил творческое задание.

### 2.2 Промежуточная аттестация

Допуск к промежуточной аттестации осуществляется по результатам текущего контроля. Промежуточная аттестация проводится в виде зачета (3-й семестр). К зачету аспиранты готовят и представляют комплексное задание – научный доклад по проблемам, связанным с темой научного исследования и применением современных образовательных технологий.

#### Шкалы оценивания результатов обучения при зачете:

Оценка результатов обучения по дисциплине в форме уровня сформированности компонентов *знать, уметь, владеть* заявленных дисциплинарных компетенций проводится по шкале оценивания «зачтено», «незачтено» путем выборочного контроля во время зачета.

Типовые шкалы и критерии оценки результатов обучения при сдаче зачета для компонентов *знать, уметь и владеть* приведены в табл. 5.

Таблица 5

Шкала оценивания уровня знаний, умений и владений на зачете

Оценка	Критерии оценивания
Зачтено	Аспирант справился с выполнением комплексного задания: продемонстрировал сформированные или содержащие отдельные пробелы знания в рамках усвоенного учебного материала, показал успешное или сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала, ответил на большинство дополнительных вопросов правильно.
Незачтено	Аспирант не справился с выполнением комплексного задания: продемонстрировал недостаточно сформированные или фрагментарные знания в рамках усвоенного учебного материала, допустил много ошибок при решении профессиональных задач, ответил на дополнительные вопросы с множеством неточностей.

При оценке уровня сформированности дисциплинарных частей компетенций в рамках выборочного контроля при сдаче зачета и кандидатского экзамена считается, что полученная оценка проверяемой в билете дисциплинарной части компетенции обобщается на все дисциплинарные части компетенций, формируемых в рамках данной учебной дисциплины.

Общая оценка уровня сформированности всех дисциплинарных частей компетенций проводится с учетом результатов текущего контроля в виде интегральной оценки по системе оценивания «зачтено» и «незачтено» (табл. 6, 7).

Таблица 6

Оценочный лист уровня сформированности дисциплинарных частей компетенций на зачете

Итоговая оценка уровня сформированности дисциплинарных частей компетенций	Критерии оценивания компетенции
<i>Зачтено</i>	Аспирант получил по дисциплине оценку «зачтено»
<i>Незачтено</i>	Аспирант получил по дисциплине оценку «незачтено»

### 3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине

Задания для текущего контроля и проведения промежуточной аттестации должны быть направлены на оценивание следующих показателей:

- 1) уровня освоения теоретических понятий, научных основ профессиональной деятельности;
- 2) степени готовности аспиранта применять теоретические знания и профессионально значимую информацию и оценивание сформированности коммуникативно-речевых и когнитивных умений;
- 3) приобретенных умений, профессионально значимых для профессиональной деятельности.

Задания для оценивания когнитивных умений (знаний) должны предусматривать необходимость проведения аспирантом интеллектуальных действий:

- по дифференциации информации на взаимозависимые части, выявлению взаимосвязей между ними и т.п.;
- по интерпретации и творческому усвоению информации из разных источников, ее системного структурирования;
- по комплексному использованию интеллектуальных инструментов учебной дисциплины для решения учебных и практических проблем.

При составлении заданий необходимо иметь в виду, что они должны носить практико-ориентированный комплексный характер и формировать закрепление осваиваемых компетенций.

### 4 Типовые контрольные вопросы и задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

#### 4.1 Типовые вопросы собеседования:

- Каковы закономерности проектирования технологии обучения иностранным языкам?
- Охарактеризуйте этапы проектировочной деятельности преподавателя иностранного языка.
- Каким образом ИКТ могут быть использованы при организации самостоятельной работы обучающихся в вузе?

#### 4.2 Типовые темы докладов:

- Интернет-технологии при обучении иностранным языкам.
- Личный сайт преподавателя.
- Электронное учебное пособие при обучении иностранным языкам.

#### **4.3 Типовые творческие задания:**

- Провести сравнительный анализ электронных онлайн словарей и их потенциал для использования в учебном процессе.
- Разработать программу стажировки по повышению квалификации в области ИКТ.
- Проанализировать рабочие программы трех дисциплин на предмет внедрения современных образовательных технологий.

#### **4.4 Типовые комплексные задания для зачета:**

- Разработка технологического решения исследуемой проблемы теории и методики обучения иностранным языкам.

**Лист регистрации изменений**

<b>№ п.п.</b>	<b>Содержание изменения</b>	<b>Дата, номер протокола заседания кафедры. Подпись заведующего кафедрой</b>
1	2	3
1		
2		
3		
4		